

# CHAPS, INC

18200 Paulson Drive, Bldg A-1  
 Port Charlotte, FL 33954

Telephone: 941-625-2552  
 (Teléfono)

Date(Fecha) \_\_\_\_\_

Your ID Number \_\_\_\_\_  
 (Su número de identificación)

Number of Adults \_\_\_\_\_  
 (Cantidad de Adultos)

Number of Children \_\_\_\_\_  
 (Cantidad de Niños)

**Order up to \_\_\_\_\_ Hygiene Items**  
**Solicitar hasta articulos \_\_\_\_\_ Hygiene**

Quantity/ Cantidad	Personal Care Products	Office Use
	Bar soap (3 pack)/Jabón de barra (3)	
	Men's Body Wash	
	Women's Body Wash	
	Liquid Hand Soap	
	Shampoo/Champú	
	Dandruff Shampoo/Champú anticaspa	
	Toothpaste/Pasta dentífrica	
	Toothbrush/Cepillo de dientes	
	Mouthwash/Enjuague	
	Denture tablets/Tabletas de dentadura	
	Deodorant - male/Desodorante masculino	
	Deodorant - female/Desodorante femenina	
	Cotton swabs/Bastoncillos de algodón	
	Disposable razors/Maquinillas de afeitarse desechables	
	Shaving cream/Crema de afeitarse	
	Baby oil/Aceite de bebé	
	Sanitary napkins/Servilletas sanitarias	
	Panty Liners	
	Tampons/Tampons	
	Bladder Pads	

Quantity/ Cantidad	Supplies/Suministros	Office Use
	Alcohol/Alcohol	
	Peroxide/Peróxido	
	Disinfectant Cleaner (Pinesol)/limpiador desinfectante	
	Disinfectant spray/Aerosol desinfectante	
	Disinfectant Wipes	
	Powdered Sink Cleaner/Fregadero de polvo limpiador	
	Dish detergent/Plato de detergente	
	Trash bags - kitchen/Bolsas de basura - cocina	
	Trash bags - large (30 gallon)	
	Bleach/Blanqueador	
	Laundry detergent/Detergente para lavandería	
	Liquid Fabric Softener	
	Fabric Softener Dryer Sheets	
	Toilet paper (4 Pack)/Papel higiénico de 4 paquetes	
	Paper towel (Single roll)/Una toalla de papel (rollo)	
	Facial tissues/Tejidos faciales	
	Other	

<b>For office use only</b>	<b>Order filled by:</b> _____
Revised 8/2020	

# CHAPS, INC

18200 Paulson Drive, Bldg A-1  
 Port Charlotte, FL 33954

Telephone: 941-625-2552  
 (Teléfono)

Date(Fecha) \_\_\_\_\_

**Order up to \_\_\_\_\_ Food Items**  
**Solicitar hasta articulos \_\_\_\_\_ Food**

Your ID Number \_\_\_\_\_  
 (Su número de identificación)

Number of Adults \_\_\_\_\_  
 (Cantidad de Adultos)  
 Number of Children \_\_\_\_\_  
 (Cantidad de Niños)

**Sugar free and low sugar options may be available - please indicate "SF" with number of items requested**

Quantity/ Cantidad	Canned Vegetables/Vegetales Conservas	Office Use
	<b>Pork &amp; Beans/Carne de cerdo y frijoles</b>	
	<b>Baked Beans/Frijoles al horno</b>	
	<b>Green beans/Ejotes</b>	
	<b>Kidney beans/Habas de riñón</b>	
	<b>Pinto beans/Frijoles pintos</b>	
	<b>Black beans/Frijoles negros</b>	
	<b>White beans/Frijoles blancos</b>	
	<b>Beets/remolachas</b>	
	<b>Carrots/Zanahorias</b>	
	<b>Corn - whole kernel/Maíz - todo el kernel</b>	
	<b>Corn - cream style/Maíz - crema de estilo</b>	
	<b>Peas/Chícharos</b>	
	<b>Potatoes/Patatas</b>	
	<b>Spinach/Espinacas</b>	
	<b>Mixed vegetables/Vegetales mixtos</b>	
	<b>Other vegetables/Vegetales otros</b>	
	<b>Dry Pinto Beans/Frijoles pintos seco</b>	
	<b>Dry Navy Beans/Frijoles Blancos</b>	
	<b>Collard Greens or Mixed Greens ---Circle Choice</b>	
	<b>Sweet Potatoes / Yams</b>	
	<b>Dry Black Beans/Frijoles Negros</b>	

Quantity/ Cantidad	Fruits & Juices/Frutas y Jugos	Office Use
	<b>Applesauce/Puré de manzana</b>	
	<b>Apple Juice/Jugo de manzana</b>	
	<b>Cranberry sauce/Salsa de arándanos</b>	
	<b>Peaches/Duraznos</b>	
	<b>Pears/Peras</b>	
	<b>Pineapple/Piña</b>	
	<b>Fruit Cocktail/Ensalada de fruta</b>	
	<b>Mandarin Oranges</b>	

Quantity/ Cantidad	Soup/Sopa	Office Use
	<b>Chicken Broth/Caldo de gallina</b>	
	<b>Beef Broth</b>	
	<b>Cream of Chicken/Crema de pollo</b>	
	<b>Cream of Mushroom/Crema de champiñones</b>	
	<b>Chicken Noodle/Pollo y fideos</b>	
	<b>Chicken Rice/Pollo y arroz</b>	
	<b>Ramin Noodles/Fideos de ramin</b>	
	<b>Tomato Soup/Sopa de tomate</b>	
	<b>Vegetable Soup/Sopa de vegetales</b>	
	<b>Other Soup/Sopa de otros</b>	

Quantity/ Cantidad	Canned Meats/Carnes enlatadas	Office Use
	<b>Beef Stew/Estofado de res</b>	
	<b>Chili/Chili</b>	
	<b>Salmon/Salmón</b>	
	<b>Tuna/Atún</b>	
	<b>Chicken/Pollo</b>	
	<b>Luncheon Meat (Spam)/Carne en lata (Spam)</b>	
	<b>Vienna Sausage original or chicken CIRCLE choice</b>	
	<b>Canned pasta/meat/pasta enlatada/carne</b>	
	<b>Canned Ham</b>	
	<b>Canned Roast Beef</b>	

Quantity/ Cantidad	Pasta & Sauces/ Pasta y Salsas	Office Use
	<b>Macaroni &amp; Cheese/Macarrones con queso</b>	
	<b>Macaroni Pasta/Macarrones con pasta</b>	
	<b>Spaghetti Pasta/Espaguetis y pasta</b>	
	<b>Spaghetti Sauce/Espaguetis y salsa</b>	
	<b>Tomato Sauce/Salsa de tomate</b>	
	<b>Canned Tomatoes/Tomates en conserva</b>	
	<b>Rotel Tomatoes/ diced with green chilies</b>	
	<b>Brownie Mix</b>	
	<b>Cereal Bars</b>	
	<b>Granola Bars</b>	

Quantity/ Cantidad	Packaged Foods/Los Alimentos Envasados	Office Use
	<b>Cold Cereal/Cereal frío</b>	
	<b>Hot cereal - Oatmeal/Cereal caliente - Harina de avena</b>	
	<b>Hamburger Helper</b>	
	<b>Tuna Helper</b>	
	<b>Pancake Mix/Pancake mezcla</b>	
	<b>AuGratin Potatoes/AuGratin patatas</b>	
	<b>Mashed Potatoes/Puré de papas</b>	
	<b>Saltine Crackers/Galletas de soda</b>	
	<b>Cake Mix/Mezcla de torta</b>	
	<b>Stuffing Mix/Mezcla de relleno</b>	
	<b>Grits/Semola de maiz de coccion rapida</b>	
	<b>Rice/Arroz</b>	
	<b>Muffin mix/Mezcla de Muffin</b>	
	<b>Buttermilk Biscuit Mix</b>	

Quantity/ Cantidad	Other/Otro	Office Use
	<b>Dry Milk/Leche en polvo</b>	
	<b>Pancake Syrup/Jarabe de la crepe</b>	
	<b>Cooking Oil/Aceite de cocina</b>	
	<b>Cooking Spray</b>	
	<b>Mayonnaise/Mayonesa</b>	
	<b>Mustard/Mostaza</b>	
	<b>Ketchup/Salsa de tomate</b>	
	<b>Jelly/Jalea</b>	
	<b>Peanut Butter/Manteca de cacahuete</b>	
	<b>Jello - Regular/Jello - Regular</b>	
	<b>Jello - Sugar Free/Jello - Sin azúcar</b>	
	<b>Jello Pudding/Pudín de Jello</b>	
	<b>Other</b>	

<b>For office use only</b> Revised 8/20	<b>Order filled by: _____</b>
--	-------------------------------